

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 83 (1986)  
**Heft:** 4

**Rubrik:** Contrôle des pesées et stations d'observations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Contrôle des pesées et stations d'observations

**PÉRIODE DU 6 OCTOBRE 1985 AU 5 MARS 1986**

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
<b>I. FRIBOURG</b>				
Villarimboud <i>Ruche: BJ</i> Race: carn.	780	—	6,800	Hivernage normal. Très peu de mortalité. Pour l'instant, pratiquement pas de sortie. <b>Hivernage</b> sur 10 cadres. Stimulant: 1 kg de candi.
<b>II. GENÈVE</b>				
Troinex <i>Ruche: DB</i> Race: carn.	400	—	—	Démission du responsable, que nous profitons de remercier très chaleureusement pour près de vingt ans de dévouement à cette rubrique.
<b>III. JURA</b>				
Chevenez <i>Ruche: BJ</i> Race: carn.	490	—	5,500	Jusqu'au 5 mars, temps froid, le rucher est encore dans 70 cm de neige. Naturellement, aucun apport de pollen. L'hiver se prolonge; à ce jour, impossible de dire quel est l'état des colonies. Consommation supérieure à la moyenne: octobre: 1 kg 300; novembre: 1 kg 400; décembre: 800 g; janvier: 900 g; février: 1 kg 100. <b>Hivernage</b> sur 9 cadres.
Goumois <i>Ruche: DB-ch</i> Race: carn.	650	—	7,900	Belles sorties de propreté le 4 mars. Tout semble normal. Aucune stimulation au printemps. Ruche sur 8 cadres.
<b>IV. JURA BERNOIS</b>				
Tramelan <i>Ruche: DB</i> Race: carn.	1100	—	5,300	La ruche témoin a consommé 5 kg 300. <b>Hivernage</b> sur 7 cadres; bonnes sorties en décembre, janvier et février. Le 3 mars, magnifique journée (+12°), première piqûre, les fonds sont propres. Sur 24 colonies, aucune perte, la consommation semble faible en général. Nourriture en automne: 15 l en moyenne (eau de sucre + thé la dernière fois).

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
<b>V. NEUCHÂTEL</b>				
Boudry <i>Ruche: DB-pav.</i> Race: carn.	500	—	2,700	De mi-janvier au 2 mars, pas de sortie. Le 3 mars, belle sortie, il était temps! <b>Hivernage</b> sur 8 cadres dans pavillon. Décembre à janvier: 1 kg 300; janvier-février: 800 g; février-mars: 600 g.
Cernier	800	—	—	Pas de communiqué.
Les Cœudres <i>Ruche: DB</i> Race: carn.	1080	—	12,000	<b>Hivernage</b> sur 9 cadres. Sera stimulée au candi. Nourrissement: 21 kg en automne.
<b>VI. VALAIS</b>				
Brignon-Nendaz <i>Ruche: DT</i> Race: carn.	850	—	4,600	Ma ruche témoin est une ruche DT, avec une colonie de force moyenne. A sa tête, une reine de 1984, fécondée à notre station de Tovassière. Lors de ma visite du 5 mars, par un temps radieux et une température de 7°, j'ai constaté quelques timides sorties avec apports de pollen. Le tiers des colonies était de sortie. Les autres attendent certainement une température plus clémente et la fonte des derniers résidus neigeux entourant le rucher.
<b>VII. VAUD</b>				
Bex <i>Ruche: DB</i> Croisées	500	—	7,000	Mes ruches <b>hivernent toujours sur 8 cadres</b> . Achevé de nourrir fin août, avec du sirop fait de 7 l d'eau pour 10 kg de sucre. Donné à cette ruche le sirop fait avec environ 14 kg de sucre; aux autres ruches, suivant les besoins évalués.
Echallens <i>Ruche: DB</i> Race: carn.	620	—	11,400	<b>Hivernage normal</b> , après deux belles sorties de propreté les 3 et 5 mars. C'était le moment! Ainsi tout est normal pour l'instant.
Flendruz <i>Ruche: BJ</i> Race: carn.	1020	—	4,500	Première sortie aujourd'hui 5 mars. Tout paraît normal.
Montmagny <i>Ruche: DB</i> Race: carn.	560	—	—	Pas de communiqué.

<i>Fédérations et stations</i>	<i>Alt. m</i>	<i>Augm. kg</i>	<i>Dimin. kg</i>	<i>Observations</i>
Payerne I <i>Ruche : DB</i> Croisées	480	—	7,000	Pas d'observation.
Payerne II <i>Ruche : DB</i> Croisées	480	—	4,300	Situation du rucher : Cugy/FR. Reine : 01 x P 1985. <b>Hivernage</b> sur 8 cadres. Nourri avec 16 kg de sucre en août 1985. Il y a encore 20 cm de neige. Le rucher est en hivernage en ce 5 mars !
Senarclens <i>Ruche : DB</i> Croisées	585	—	4,900	L'hivernage s'est bien passé et toutes les colonies répondent à l'appel ! Belle sortie de propreté qui a passablement pollué les toits de ruches le 5 mars. Pas question de sécher la lessive !
Le Sépey <i>Ruche : DB</i> Croisées	1000	—	10,100	L'hiver s'est bien manifesté, sans avoir, semble-t-il, eu des conséquences néfastes. Assez forte consommation. Timide sortie le 20 janvier ; le 5 mars, première belle journée. <b>Hivernage</b> sur 9 cadres. Vers mi-avril, je stimule au candi de ma fabrication : sucre glace + miel et levure.
Vers-chez-Perrin <i>Ruche : DB</i> Croisées	520	—	4,450	Hivernage qui paraît normal.
Villars-Burquin <i>Ruche : DB</i> Race : carn.	750	—	6,100	<b>Hivernage</b> sur 9 cadres. Belles sorties aux premiers jours de mars. Mortalité insignifiante. La neige recouvre encore les campagnes.
Vuibroye <i>Ruche : DB</i> <i>pav.</i> Race : carn.	640	—	5,100	<b>Hivernage</b> sur 9 cadres et reine 1985. Diminutions : octobre : 950 g ; novembre : 850 g ; décembre : 800 g ; janvier : 900 g ; février : 1 kg 600. Bon hivernage.

Dans l'ensemble, un bon hivernage et tout paraît être normal. Un ou deux correspondants semblent être encore engourdis, et pourtant le rappel a été battu !... Mais pas de soucis, ceux-ci rejoindront la colonie au prochain communiqué. Avec ces nouvelles, notre curiosité est satisfaite et nous ne saurions être plus optimistes pour le printemps à venir. C'est reparti, l'espoir et l'impatience sont là...

**M. Léchaire**